



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ GALAȚI

ÎMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA

Către,

Sediu social: [REDACTED]

Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Galați, cu sediul în Galați, str. Mihai Bravu, nr. 46, reprezentată legal prin Ion Mocanu – Președinte, în temeiul prevederilor art. 4, lit. j), din Legea nr. 335/2007 a camerelor de comerț și industrie din România, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu dispozițiile art. 6, pct. 29 din Statutul Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Galați, la solicitarea societății [REDACTED], cu nr. 5232 din data de 29.09.2023, emite următorul:

AVIZ DE EXISTENȚĂ A CAZULUI DE FORȚĂ MAJORĂ

NR. 5246 / 02.10.2023

În fapt,

[REDACTED], înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul Galați sub nr. [REDACTED], CUI [REDACTED], în calitate de TRANSPORTATOR a încheiat *Contractul de transport fluvial în data de 12.12.2005* (denumit în cele ce urmează Contractul), cu [REDACTED], înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. [REDACTED], CUI [REDACTED], cu sediul în [REDACTED] în calitate de EXPEDITOR INTERNAȚIONAL DE MARFĂ, AGENT AL NAVLOSITORULUI, contract prin care s-a obligat să execute transportul fluvial de marfă, „în condițiile generale prevăzute de convențiile de la Bratislava, cu nave fluviale acoperite/descoperite, apte pentru transportul fiecărui sort de marfă în parte” și *Contractul de Prestări Servicii de Transport pe apă nr. [REDACTED]*.

Motivată de condițiile dificile de navigație cauzate de cotele scăzute ale apelor Dunării (ape mici), în sectorul național și internațional [REDACTED] a solicitat Camerei de Comerț, Industrie și Agricultură Galați, la data de 29.09.2023, emiterea unui aviz de existență a cazului de forță majoră, anexând în susținerea cererii următoarele înscrisuri:

- *Contractul de transport fluvial datat 12.12.2005, încheiat între [REDACTED]*
- *Contractul de prestări servicii de transport pe apă [REDACTED] încheiat între [REDACTED]*



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ GALAȚI

IMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA

- *Notificarea e-mail datată 27.09.2023, 4:02 a [redacted] adresată [redacted] privind situația de ape mici;*
- *Buletinele hidrologice emise de Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați pe 18, 21 și 25.09.2023;*
- *Informare privind datele publicate pe site-ul administrației bulgare a Dunării, APPD Ruse;*
- *Informare privind adâncimile de trecere ale sectorului navigabil al Dunării - site-ul Administrației Federale Germane de Căi Navigabile și Transport Național (WSI);*
- *Informare privind adâncimile de trecere ale sectorului navigabil al Dunării - site DoRIS Austria;*
- *Extras site danubeportal.com;*
- *Extras site DoRIS Austria;*
- *Extras site-ul Serviciului Hidrologic maghiar;*
- *Informare privind adâncimile de trecere în Ungaria;*
- *Informare privind adâncimile de trecere în Serbia;*
- *Prognoza INHGA pentru Dunăre din 26.09.2023;*
- *Prognoza meteo emisa de Serviciul Hidrologic maghiar pentru bazinul Dunării;*
- *Prognoza privind precipitațiile pentru următoarele zile pe teritoriul Ungariei;*
- *Puncte critice A.F.D.J. Galați la data de 26.09.2023;*
- *Adresa nr. 92096 din data de 27.09.2023 a Oficiului de Căpitănie Zimnicea.*

Analizând înscrisurile depuse în susținerea cererii, Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Galați reține următoarele:

1. Conform *buletinelor hidrologice emise de Administrația Fluvială a Dunării de Jos Galați pe 18, 21 și 25.09.2023*, cotele apelor Dunării au scăzut accentuat pe întregul sector național și internațional al Dunării. În numai 10 zile cota Dunării la Călărași a scăzut cu 126 cm, de la +89 cm pe 15.09.2023 la -37 cm pe 25.09.2023.

2. *Administrația bulgară a Dunării, APPD Ruse* confirmă scăderea nivelului apelor Dunării prin datele publicate pe site-ul propriu, respectiv ca adâncimile de trecere în sectorul km 385-382 au scăzut sub 210 cm.

3. Conform site-ului *Administrației Federale germane de Căi Navigabile și Transport Național (WSI)*, în Germania, la Pfelling, cota din data de 26.09.2023 a fost de +297 cm, care corespunde cu o adâncime de trecere la pragul de la km 2306 de numai 167 cm, iar cota va scădea până pe 28.09.2023 la +289 cm.



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ GALAȚI

ÎMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA

4. Conform *site-ului DoRIS Austria*, în Austria, la Wildungsmauer, cota din 26.09.2023 a fost +185 cm, corespunzătoare unei adâncimi de trecere la km 1897,8-1899 (Furt Regelsbrunn) de 219 cm (*site danubeportal.com*): în perioada următoare cota la Wildungsmauer va scădea cu 25 cm, la +160 cm, pe 01.10.2023 (*site DoRIS Austria*).

5. Conform *site-ului Serviciului Hidrologic maghiar*, în Ungaria, pe 26.09.2023, cota Dunafoldvar a fost de -107 cm și va scădea până pe 02.10.2023 la -126 cm. Pentru cota din 26.09.2023 adâncimea de trecere la km 1560 (pod Dunafoldvar) a fost de 230 cm, adâncime care va scădea până pe 02.10.2023 cu încă 19 cm: în condițiile în care autoritățile maghiare permit trecerea peste prag doar pentru navele cu pescaje mai mici cu cel puțin 10 cm decât adâncimea la prag, pe 02.10.2023 vor putea tranzita pragul de la km 1560 doar nave cu pescaj maxim de 200 cm.

6. În Serbia, *Administrația fluvială națională (Plovput)* a publicat pentru 26.09.2023 adâncimea de trecere la km 1241.6-1235 de 236 cm.

7. *Institutului Național de Hidrologie și Gospodărire a Apelor* a publicat pe site-ul oficial www.inhga.ro, *Diagnoza 25.09.2023 și prognoza hidrologică a debitelor medii zilnice* pentru intervalul 26.09.2023 - 02.10.2023, pentru Dunăre la intrarea în țară pentru principalele secțiuni de pe sectorul românesc, confirmând o staționare relativă, cu o creștere de doar câțiva cm la sfârșitul intervalului, dar trebuie să ținem seama că pe 01.10.2023 deja tendința la intrarea în țară (Baziaș) este de scădere a debitului, de la 2900 la 2800 mc/s, în condițiile în care debitul multianual pentru luna septembrie este de 3800 mc/s, iar pentru luna octombrie de 3850 mc/s. Cota la Călărași va fi pe 02.10.2023 de -34 cm, adică doar cu 3 cm mai mare decât cea din 25.09.2023.

8. Conform prognozei meteo emisă de *Serviciul Hidrologic maghiar* pentru bazinul Dunării din data de 26.09.2023 rezultă că în următoarele 6 zile volumul precipitațiilor va fi foarte scăzut și că toate regiunile de pe cursul Dunării vor avea precipitații aproape de „0”, cea mai mare cantitate fiind de numai 2,8 mm pentru 6 zile consecutive.

9. *Autoritatea Navală Română - Căpitania Zonală Giurgiu, Oficiul de Căpitanie Zimnicea*, prin *Adresa nr. 92096 din 27.09.2020* confirmă faptul că adâncimile de trecere pe sectoarele km 530-573 în datele de 26.09.2023 și 27.09.2023, au fost conform „IAPDP-Ruse. Tmax = 2,30 m”. În cuprinsul Adresei se menționează de asemenea ca „**Datorita debitului de apa s-au format praguri și unele nave cu convoi navigant amonte sau aval ating uscatul și eșuează (ex: 26.09.2023 împ. ISTAR 1 (SB) cu 4 unități încărcate a eșuat la km. 543,3 cu un Tmax = 2,10m).**

10. *Administrația Fluvială a Dunării de Jos R.A. Galați* informează despre *punctele critice de pe Dunărea fluvială din data de 26.09.2023*, și anume faptul că la km fluvial 281.2-279,2 (Capidava) adâncimea apei a scăzut la cca. 334 cm. Din cuprinsul

3/5

Strada - Albul Buzin, nr 46 cod 511208, Splaiul, pod Galați, România

Telefon +40 236 561565 - 51 236 561812, +40 236 561858, Fax +40 236 561051

Telegraful +40 372 714710 - 40 372 715195 +40 372 715195



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ GALAȚI

ÎMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA

Adresei de înaintare formulată de [REDACTED] (E23-3949 29.09.2023) reținem ca „Navigația se desfășoară cu dificultate și în sectorul din aval de Cernavodă, barjele cu destinația Galați sau Tulcea fiind încărcate sub capacitate. În mod normal barjele de 3000 tone se încarcă la un pescaj de 380 cm. Deoarece la km fluvial 281.2-279.2 (Capidava) adâncimea apei a scăzut la cca. 334 cm la data de 26.09.2023, iar pentru o navigație în siguranță trebuie să se țină cont de configurația șenalului, de lungimea mare a convoaielor (cca. 295 m) și de necesitatea de a avea o rezervă de cca. 20 cm apă liberă între barjă și albia fluviului, la data prezentei cereri barjele se pot încărca la pescaje de maxim 315 cm, limitându-se capacitatea de transport cu cca. 600 tone pe fiecare barjă din convoi, respectiv cca. 3600 tone pentru un convoi de 6 unități (respectiv o diferență de peste 20% din încărcătura nominală). Pe măsură ce cotele scad, va scădea corespunzător și capacitatea de încărcare a barjelor”. În aceeași adresă se menționează și ca „Dunarea a înregistrat cote scăzute încă din data de 27.07.2023 când a apărut situația de ape mici, dar deteriorarea tot mai accentuată a condițiilor de navigație pe sectorul Dunării a avut loc începând cu data de 26.09.2023”.

Apariția acestor condiții dificile de navigație pe Dunăre, respectiv niveluri scăzute ale apelor fluviului care au determinat reducerea semnificativă a pescajelor de încărcare a navelor, prin fragmentarea convoaielor, aglomerări pe diverse sectoare critice, cauzează întârzieri majore în livrarea mărfurilor la destinație, precum și cheltuieli suplimentare semnificative de resurse.

În aceste condiții, solicitantul a notificat partenerului contractual, imposibilitatea îndeplinirii obligațiilor asumate prin Contract, datorită situației de forță majoră, ape mici, prin *Notificarea e-mail datată 27.09.2023*.

Codul civil, prin art. 1351 alin. 2, definește forța majoră ca fiind „*orice eveniment extern, imprevizibil, absolut invincibil și inevitabil*”.

Potrivit dispozițiilor *art. X. FORȚA MAJORĂ*, din *Contractul de transport fluvial datat 12.12.2005*, părțile au stabilit de comun acord următoarele:

„În cazurile de forță majoră certificate de autoritățile competente cum ar fi: război, greve, ape foarte scăzute, gheață, timp nefavorabil în portul Constanța – ambele părți sunt exonerate de răspunderile ce decurg din prezentul contract pentru neîndeplinirea obligațiilor contractuale dintr-o astfel de cauză.” și

art. 9 FORȚA MAJORA ȘI CAZUL FORTUIT din *Contractul de Prestări Servicii de transport pe apă nr. [REDACTED]*: „partea care invocă forța majoră nu va fi considerată responsabilă pentru orice nerespectare a obligațiilor sau întârziere a executării contractului, cauzată de un eveniment de forță majoră și / sau caz fortuit, adică un eveniment imprevizibil și de neînlaturat, care nu poate fi controlat de Părți și care împiedică realizarea obligațiilor din contract de către partea afectată. Sunt considerate evenimente de forță majoră, de exemplu dar fără a se rezuma la: fenomene naturale iminente și neprevizibile (precum inundații, uragane, cutremure, pod de gheață, curgere de sloiuri, scăderea debitului

4/5

Strada Mihai Bravu, nr. 56, cod 500218, Galați, jud. Galați, România

Tel: +40-236-561327, +40-236-561312, +40-236-561188, Fax: +40-236-561670

Tel: +40-572-714711, +40-572-715195, +40-572-715195



CAMERA DE COMERȚ, INDUSTRIE ȘI AGRICULTURĂ GALAȚI

ÎMPREUNĂ PENTRU AFACEREA TA

de apă, blocarea șenalului nevigabil, etc.), războaie, invazii, revoluții, tulburări sociale, acte guvernamentale, epidemii, etc. Exonerarea de răspundere operează pentru Partea care invocă forța majoră și / sau cazul fortuit, dacă aceasta: a. notifică celorlalte Părți existența și data apariției evenimentelor sau împrejurărilor de forță majoră în termen de maxim 48 ore de la apariție prin fax, telex, email sau scrisoare recomandată sau orice alt mijloc de comunicare; b. notifică celorlalte Părți dispariția și data încetării evenimentelor sau împrejurărilor de forță majoră și / sau caz fortuit în termen de maxim 48 ore de la încetare prin fax, telex, email sau scrisoare recomandată; c. transmite celeilalte Părți, în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la data încetării evenimentelor de forță majoră, certificatul de forță majoră eliberat, pe bază de documentație, de către Camera de Comerț și Industrie. Dacă partea care invocă forța majoră nu procedează la anunțarea celeilalte Părți în termenele prevăzute mai sus, a începerii și încetării cazului de forță majoră, va suporta toate daunele provocate celeilalte parti, prin neanunțarea în termen. Partile contractate convin ca, în cazul în care perioada de desfășurare a situației de forță majoră și / sau caz fortuit este de peste 30 (treizeci) zile, să renegocieze CONTRACTUL. În cazul în care nu se ajunge la un acord, CONTRACTUL se reziliaza de drept, fara ca vreuna din Parti sa pretinda daune interese. Niciuna din Parti nu este exonerata de obligatiile deja scadente la data producerii evenimentului de forta majora si / sau caz fortuit.”

Raportat la situația prezentată, chiar dacă ar fi luat toate măsurile de prevenire [REDACTED], nu ar fi putut înlătura evenimentul produs pentru a-și îndeplini la termen obligația contractuală.

Văzând considerentele enunțate, Camera de Comerț, Industrie și Agricultură Galați emite

Aviz de existență a cazului de forță majoră

Raportat la *Contractul de transport fluvial din data de [REDACTED] și Contractul de Prestări Servicii de transport pe apa nr. [REDACTED]* astfel:

începând cu data de **26.09.2023**, până la o dată ce va fi precizată ulterior printr-o nouă certificare, emisă la cererea [REDACTED].

în baza unor noi documente justificative.

Prezentul aviz de existență a cazului de forță majoră a fost eliberat la solicitarea Societății [REDACTED], și este un act constatator, emis în baza legii și în conformitate cu condițiile impuse de lege, iar valorificarea juridică a acestuia este la latitudinea solicitantului, în funcție de întregul areal al împrejurărilor de fapt și de drept.

Președinte
Ion MOCANU



5/5

Strada - Hehau Bavin, nr 46, cod 811208, Galati, jud Galati, România

Telefon +40 230-560 523, +40-230-560 512, +40 230 560188, Fax +40 230 560 070

Telefon Telex nr +40-372-704700, +40-372-705193, +40-372-705195